Art. 71013

Pneumatischer Scherenheber



ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Diese pneumatische Scherenhebebühne mit X-Rahmen und 2 Luftbalgen wird zum Anheben der Rückseite oder der Vorderseite von Fahrzeugen mit weniger als oder gleich 2,5 t verwendet. Die Scherenhebebühne ist fahrbar und muss auf einer ebenen Fläche verwendet werden, die die Last tragen kann. Dieses Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden, die vor Regen, Wind oder Feuchtigkeit schützt. Es ist nicht erlaubt, Personen zu heben. Das Produktgewicht und das maximale Gewicht der zu hebenden Last sind in diesem Handbuch angegeben. Dieses Werkzeug wurde nicht für Arbeiten unter dem Fahrzeug entwickelt. Die Nichtbeachtung des Verwendungszwecks kann zu erheblichen Risiken für den Benutzer führen und liegt in seiner alleinigen Verantwortung. Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Der Benutzer muss Sicherheits- und Präventionsstandards einhalten. Wir übernehmen keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die durch Missbrauch der pneumatischen Scherenhebebühne entstehen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt oder seiner Verpackung spielen.
- Der pneumatische Scherenhebebühne darf nur von geschultem und autorisiertem Personal bedient werden. Es ist verboten, Personen mit diesem Produkt zu heben.
- Überprüfen Sie die Last, insbesondere bevor Sie diese anheben und stellen Sie sicher, dass keine Anomalien vorliegen. Wenn ein Problem auftritt, muss die pneumatische Scherenhebebühne so schnell wie möglich abgelassen und das Fahrzeug richtig platziert werden. Reinigen Sie die Fahrzeugauflagefläche.
- Dieses Produkt ist ein Hebewerkzeug. Nach dem Anheben des Fahrzeugs muss es durch Stützen abgesichert werden. Nach dem Sichern durch 2 Stützen darf das Fahrzeug nicht mehr schwanken.
- Heben Sie das Fahrzeug nicht in Bereichen neben Airbagsensoren und unter Kunststoffabdeckungen an.
- Das Werkzeug ist mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, das sich öffnet, wenn der Druck in den Luftkammern zu hoch ist (über 9 bar).
- Prüfen Sie, ob der Eingangsdruck zwischen 6 und 9 bar liegt. Achten Sie darauf, dass der Eingangsdruck 10 bar nicht übersteigt.
- Senken Sie die Last systematisch auf den Boden ab, wenn Sie das Gerät für längere Zeit verlassen.
- Das Fahrzeuggewicht darf 2500 kg nicht überschreiten.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Die einzige Energieversorgung für die pneumatische Scherenhebebühne ist Druckluft. Folglich sind die Ursachen für mögliche Ausfälle sehr gering.
- Das Produkt darf nicht in einer potenziell explosiven Atmosphäre verwendet werden und es wird nicht empfohlen, in der Nähe einer Wärmequelle zu arbeiten (Explosionsgefahr der Luftkammern).
- Es ist verboten, das Produkt auf einem Boot/Schiff zu verwenden (Stabilitätsproblem).
- Es ist verboten, Ersatzteile zu verwenden, die nicht von uns zertifiziert wurden.
- Heben Sie keine anderen Lasten, als die angegebene.
- Heben Sie das Fahrzeug nicht an, wenn Sie Zweifel an der Widerstandsfähigkeit der Karosserie (Rost) haben.
- Verwenden Sie es nicht bei starker Feuchtigkeit. Dieses Produkt darf nicht untergetaucht werden. Das Eindringen von Wasser in das Produkt kann Schäden am pneumatischen System verursachen.
- Sie dürfen keine Veränderungen am Produkt vornehmen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich Personen im Fahrzeug befinden oder sich darauf stützen.
- Bewegen oder rütteln Sie die Last nicht, während sie sich auf der Scherenhebebühne befindet.

SICHERHEITSBEREICH

Für eine optimale Sicherheit wird empfohlen sicherzustellen, dass sich keine anderen Gegenstände oder Wände im Sicherheitsbereich befinden. Alle Handhabungsarbeiten müssen vom Bediener mit Sorgfalt durchgeführt werden. Niemand darf sich im Sicherheitsbereich aufhalten. Um den Bediener zu sichern, muss sich die Fernbedienungsbox in einer Entfernung befinden, aus der der Bediener im Notfall leicht entkommen kann.

INDIVIDUELLER SCHUTZ

Der Bediener muss gemäß den Präventionsstandards ausgerüstet sein und die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um die Sicherheit aufrechtzuerhalten. Während der Manöver muss der Bediener für seine Sicherheit und die Sicherheit von Personen sorgen. Der Bediener muss alle in diesem Handbuch aufgeführten Empfehlungen berücksichtigen.

INSTALLATION

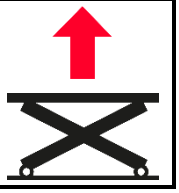
Sobald das Produkt aus der Verpackung genommen und auf dem Boden montiert ist, ziehen Sie den Ring an der Seite des Trägers und setzen Sie den Rahmenarm ein, versuchen Sie die Funktion zu überprüfen.

PRÜFUNG PNEUMATIK-SYSTEM

Schließen Sie den Schlauch der Druckluftquelle unter dem Bedienfeld der Befehlsfernbedienung an.
Überprüfen Sie, ob der Druck korrekt ist (zwischen 6 und 9 bar).
Überprüfen Sie, dass keine Luft austritt.

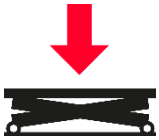
PRÜFUNG ANHEBEN

Drücken Sie nach den obigen Überprüfungen den Joystick kontinuierlich nach vorne, um die Hebebühne anzuheben.
Sobald die maximale Höhe erreicht ist, lassen Sie den Joystick los, um ihn wieder in seine Ausgangsposition zu bringen.



PRÜFUNG ABSENKEN

Vergewissern Sie sich vor jedem Eingriff, dass sich nichts unter der pneumatischen Scherenhebebühne befindet.
Um das Produkt abzusenken, drücken Sie den Joystick kontinuierlich nach hinten.
Die Scherenhebebühne wird auf ihren niedrigsten Punkt abgesenkt.
Wenn diese 2 Schritte erfolgreich waren, ist das Produkt einsatzbereit.



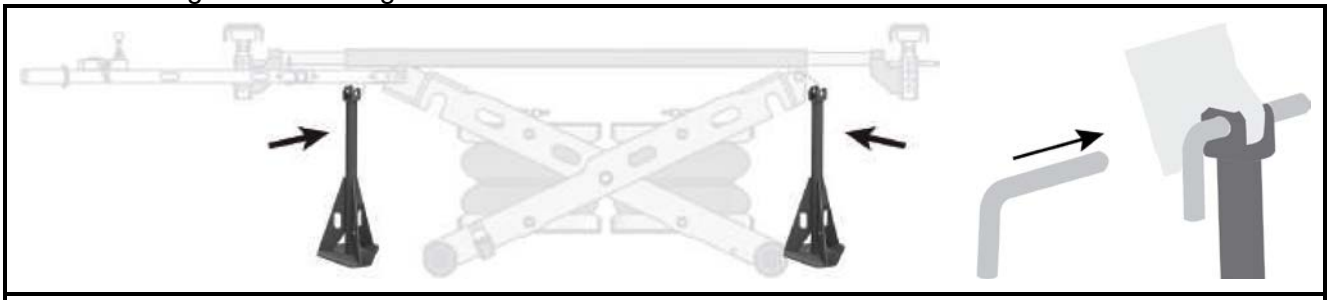
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com
© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

HEBEBETRIEB

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Anheben eines Fahrzeugs sicher, dass die Handbremse gelöst ist, dass sich das Fahrzeug im Leerlauf befindet und dass der Reifendruck ausreicht, um das Gewicht des Fahrzeugs zu halten. Pneumatische Scherenhebebühne unter dem Fahrzeug positionieren und an der Fahrzeugbreite zentrieren. Ziehen Sie die Arme heraus, bis sich die Gummipuffer in der

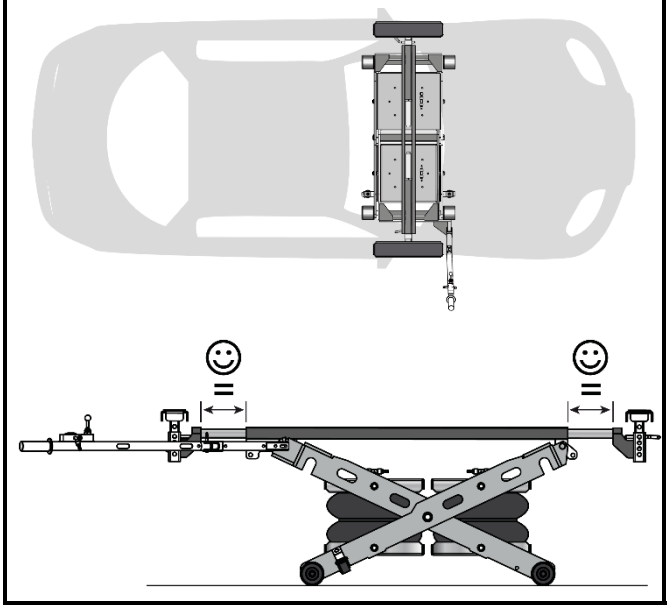
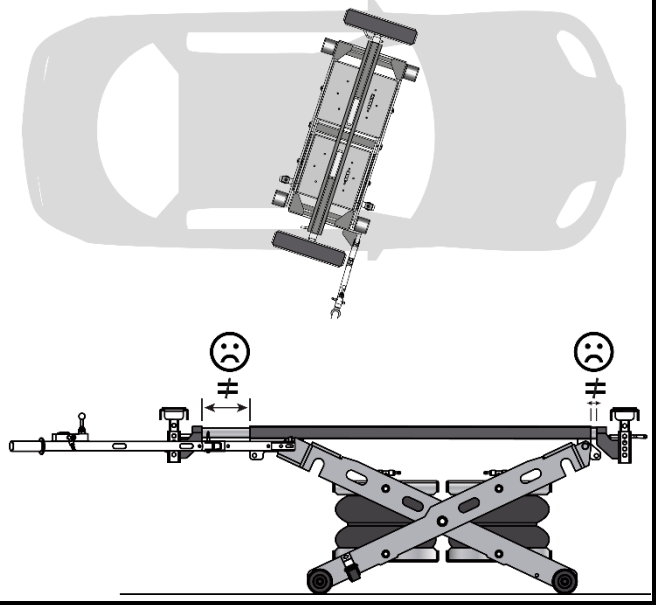
Position der Wagenheber-Aufnahmen befinden. Die Puffer sind höhenverstellbar. Fixieren Sie die Höhe mit dem Bolzen, um so nah wie möglich am niedrigsten Teil des Fahrzeugs zu sein. Sobald das Werkzeug positioniert ist, können Sie mit dem Hebevorgang beginnen:

- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände im Sicherheitsbereich befinden.
- Drücken Sie den Joystick kontinuierlich nach vorne.
- Sobald Sie die gewünschte Höhe erreicht haben, lassen Sie den Joystick los und die Scherenhebebühne stoppt das Hochfahren.
- Dieses Produkt ist ein Hebewerkzeug, nach dem Anheben des Fahrzeugs muss es durch Sicherungsstützen gesichert werden. Nach dem Sichern durch 2 Sicherungsstützen darf das Fahrzeug bei Berührung nicht mehr schaukeln.



Bringen Sie die 2 Sicherungsstützen an, um das Fahrzeug unmittelbar nach dem Anheben abzustützen. Diese dürfen nicht unter dem Fahrzeug angebracht werden. Nach dem Abstützen durch die 2 Sicherungsstützen muss das Fahrzeug feste stehen und darf nicht schwanken.

Der mittlere Stahlträger darf beim Anhaben den Fahrzeugboden nicht berühren, der Bediener muss während der Hebezeit darauf achten, bei Berührung den Joystick sofort loslassen.

Ja	Nein
	

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

HEBEBETRIEB

Der Griff dient zum Drücken oder Ziehen des Hauptkörpers dieser Hebebühne. Drücken Sie nicht darauf, wenn es den Stützpunkt erreicht hat.

Das Gummipad muss den Fahrzeugboden anheben und kann nicht einseitig zu hoch eingestellt werden, um zu verhindern, dass eine Seite des Trägers den Fahrzeugboden berührt.

Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die entstehen, wenn der Betreiber unsere Empfehlungen nicht befolgt.

POSITION

Stellen Sie nach Abschluss des Vorgangs und vor Beginn der Arbeiten am Fahrzeug sicher, dass Sie die Stabilität des Fahrzeugs auf der pneumatischen Scherenhebebühne überprüft haben.

ABSENKEN

Nehmen Sie die Sicherungsstützen ab.
Um das Produkt nach unten zu bringen, drücken Sie Joystick kurzzeitig nach hinten, der Joystick kehrt in seine Ausgangsposition zurück, um sicherzustellen, dass alle Operationen beabsichtigt sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Absenken der Hebebühne immer, dass keine Elektrokabel oder Gegenstände in die Schere geraten können.

KONTROLLE UND WARTUNG

Die pneumatische Scherenhebebühne bedarf keiner besonderen Wartung.
Eine einfache regelmäßige visuelle Kontrolle wird empfohlen, um Ausfälle oder Fehlfuntionen während des Gebrauchs zu vermeiden. Wenn eine Überprüfung erforderlich ist, muss diese ohne Belastung durchgeführt werden. Scherendichtungen regelmäßig einfetten. Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Luftkammern nicht beschädigt sind. Wenn dies der Fall ist, müssen diese ersetzt werden. Reinigen Sie die pneumatische Scherenhebebühne mindestens einmal pro Woche, um Staub und Schmutz, der die Funktion des Produkts nachhaltig beeinträchtigen könnte, zu beseitigen. Verwenden Sie Reinigungstücher. Verwenden Sie weder Wasser noch brennbare oder ätzende Flüssigkeiten. Reparaturen dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Ersatzteile sind vom Hersteller erhältlich. Wenn das Produkt beschädigt aussieht, nicht richtig funktioniert oder Bauteile fehlen, muss es so schnell wie möglich außer Betrieb genommen werden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile gebrochen, verbogen oder beschädigt sind.

TECHNISCHE DATEN	
Maximales Fahrzeuggewicht:	2500 kg
Maximale Hubhöhe:	60 cm
Höhe in niedrigster Position:	14 cm
Produktbreite:	63 cm
Produktlänge:	140 cm
Gewicht inkl. Zubehör:	120 kg
Empfohlener Druck:	8 bar
Minimaler Druck:	6 bar
Maximaler Druck:	9 bar

ZUBEHÖR (optional)	
Gummipad:	BGS 71051
SUV-Adapter:	BGS 71052
Auffahrrampen:	BGS 71053
Druckluftschlauch (10m):	BGS 71054

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com
© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

FEHLERBEHEBUNG

Die folgende Tabelle zeigt die Probleme, die während der Verwendung des Produkts beobachtet werden können. Wenn das beobachtete Problem nicht in der folgenden Tabelle aufgeführt ist, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler, um das weitere Vorgehen zu erfahren.

Fehler	Ursache	Lösung
Der Joystick ist aktiviert, aber das Produkt hebt sich nicht an	Übermäßige Belastung	Überprüfen Sie das Gewicht des Fahrzeugs und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers
	Unzureichender Luftdruck für die Last	Überprüfen Sie den Druck am Lufteinlass erlaubt sind 6 bis 9 bar
		Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht verheddert ist
Beim Heben entweicht Luft	Sicherheitsventil defekt	Sicherheitsventil wechseln
	Zu hoher Druck	Druck einstellen (max. 9 bar)
Das Produkt senkt sich von selbst, wenn sich der Joystick in seiner Ausgangsposition befindet	Überprüfen Sie, dass die Luftkammern nicht beschädigt sind	Luftkammern wechseln
	Leck im Pneumatiksystem	Überprüfen Sie den Druckluftkreislauf, die Anschlüsse und die Steuerung
Das Produkt hält beim Herunterfahren an	Hindernisse zwischen den Scheren	Entfernen Sie das Hindernisse

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungsmaterialien sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



NOTIZEN

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

CE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Pneumatischer Scherenheber | 2500 kg (BGS: 71013)
Pneumatic Scissor Jack
Elévateur pneumatique à ciseaux
Gato de tijera neumático

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
EN ISO 12100:2010
EN 1494:2000+A1:2008

Certificate No.: 2021-09-06 / TR-7832
Test Report No.: C-0311-16-29-03

Wermelskirchen, den 11.04.2022

ppa.
Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

CE-Erklärung

BGS technic

BGS 71013

Pneumatic Scissor Jack



Instruction Manual

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This pneumatic scissor lift with a X frame and 2 air bags is used for lifting the back or front of vehicles with less than or equal to 2.5 t. The scissor lift is movable and must be used on a level surface which is able to support the load. This product must only be used indoor protected from rain, wind or humidity. It is not allowed to lift people. Product's weight and the maximal weight of the load to lift are indicated in this manual. This tool has not been made for the user to do work under the vehicle. The lack of consideration for the purpose of use can lead to important risk for the user and this will be his entire responsibility. The product must be only used for its intended use. The user must respect saftey and prevention standards. We accepts no responsibility regarding damage caused to people or material result due to misuse of the pneumatic scissor lift.

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- The pneumatic scissor lift must be used by trained and authorized people.
- It is forbidden to lift people with this product.
- Check the load, especially when it is going up, while ensuring there is no anomaly. If any problem happens, the pneumatic scissor lift must go down as soon as possible and place the vehicle correctly.
- Clean the vehicle supporting surface.
- This product is a lifting tool only. after lifting the vehicle, it must be support by safety links. after supported by the 2 safety links, must not sway the vehicle.
- Do not put pads on an area next to airbags sensors.
- Do not put pads on an area with plastic surface.

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

SAFETY INFORMATIONS

- The tool is equipped with a safety valve whcih opens itself when the pressure inside the air chambers is too high (above 9 bar)
- Check that the input pressure is between 6 and 9 bar. Make sure that the input pressure does not exceed 10 bar.
- Systematically lower the load down to the ground if leaving the device for a long period of time.
- The vehicle weight must not exceed 2500 kg.
- The only power supply for the pneumatic scissor lift is compressed air. Consequently, causes for potential failures are very low.
- The product must not be used in a potential explosive atmosphere and it is not recommended to work near a heat source (risk of explosion of the air chambers).
- It is forbidden to use the product on a boat/ship (stability problem).
- It is forbidden to use spare parts which have not been certified by us.
- Do not lift other loads which are not recommended in the use of the pneumatic scissor lift.
- If you have any doubt about the resistance of the car body (rust) - Do not lift the vehicle.
- Do not use it in case of important dampness. This product must not be submerged. The infiltration of water inside the product may damage the pneumatic circuit.
- You must not made any change on the product.
- Do not use the product if people are inside the vehicle or leaned on it.
- Do not move or shake the load whilst in position on the pneumatic scissor lift

SAFTEY AREA

For an optimal safety, it is recommended to make sure that no other objects or walls in the safety area. Any handling work must be done with care from the operator. Nobody must be stand in the safety area. In order to secure the operator, the command remote box must be situated at a distance where the operator can get away easily in case of emergency.

INDIVIDUAL PROTECTION

The operator must be equipped following prevention standards and must take the necessary actions to maintain safety. During manoeuvres, the operator must protect his safety and people safety. The operator must take into consideration all the recommendations quoted in this manual.

INSTALLATION

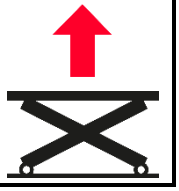
Once the product out of the packaging, assembled on the foor, pull the ring on the side of the girder and put the frame arm in, make a try to check the good functioning.

PNEUMATIC SYSTEM CHECK

Connect the air connection tip under the command remote panel to the commpressed air supply.
Check that the pressure is correct (between 6 and 9 bar).
Check that there is no air leakage.

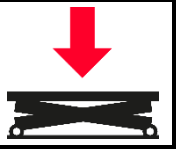
LIFTING CHECK

After the verifcations above, push the joystick forward continuously in order to raise the lift.
Once the maximum height is reached, release the joystick in order to put it back to it‘s initial position.



LOWERING CHECK

Before any operation, make sure that nothing is under the pneumatic scissor lift.
To lower the product, press the joystick backward continuously.
The scissor lift will lowered to it‘s lowest point.
If these 2 steps have been successful, the product is ready to use.



Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

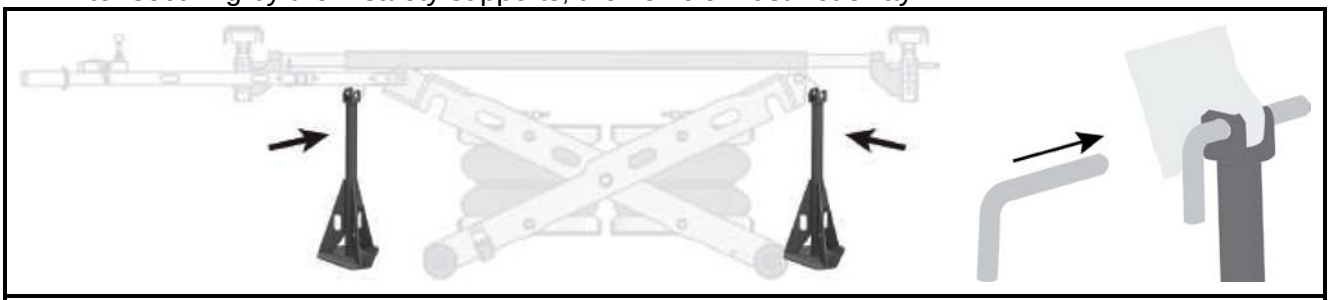
© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

LIFTING OPERATION

WARNING: Before lifting a vehicle, make sure that the hand brake is released, that the vehicle is on neutral and that tyres pressure is enough to maintain the vehicle in balance.

Position the pneumatic scissor lift under the vehicle, centre it, for vehicle width.
Extend the arms until that the rubber pads are in position for the jack.
Pads are height adjustable. Fix the height with the small bar in order to be as close as possible to the lowest part of the vehicle. Once the tool is positioned operate the lift:

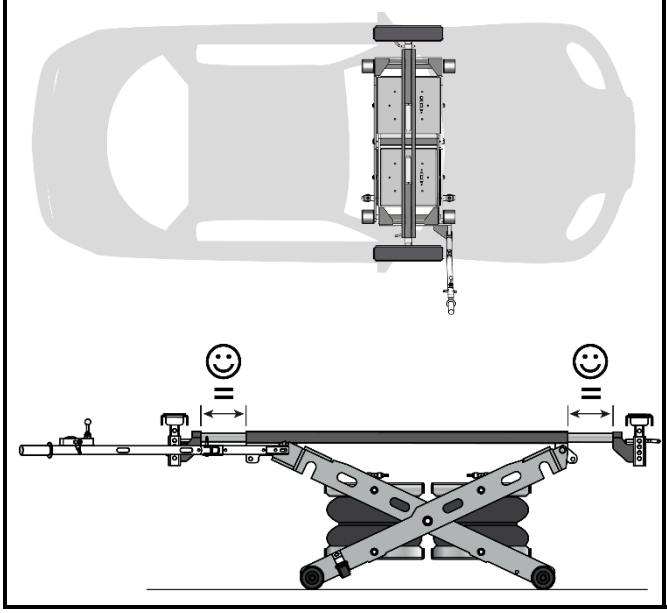
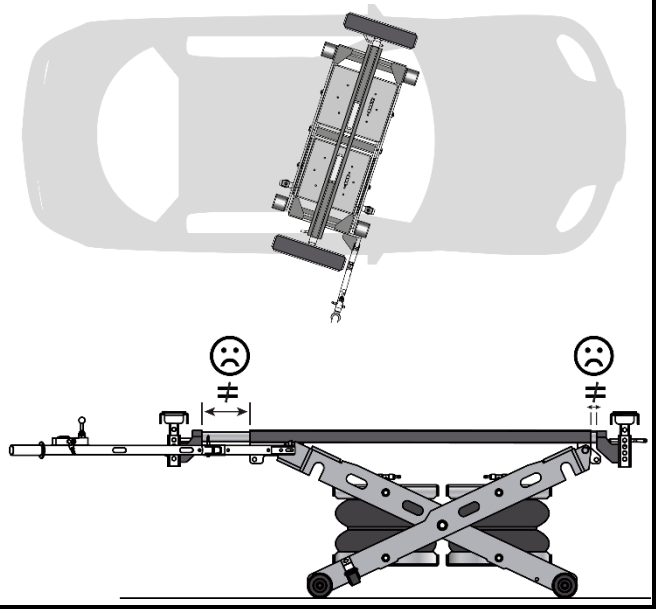
- Check that nothing very bulky is inside the safety area.
- Push continuously the joystick forward.
- Once you have reached the height you wish, stop pushing the joystick and the pneumatic scissor lift will stop to go up.
- This product is a lifting tool only, after lifting the vehicle, it must be secured by safety supports. After securing by the 2 safety supports, the vehicle must not sway.



Put the 2 safety links in place to support the vehicle immediately after lifting. These must not be put in place from under the vehicle. After supported by the 2 safety links, the vehicle must not sway.

The central steel girder can not touch the bottom of vehicle for every lifting, the operator must observe during the lifting time, if touching, must release the joy stick at once.



Yes	No
	

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

LIFTING OPERATION

The handle is using for push or pull the mainbody of this lift.
Do not press it when it reach the support point.



The sheparate rubber pad is using for the side lift, must take off the lower body frame arm and can not raise too high to prevent the front of the girder contacting the chassis.



We accepts no responsibility in case of damage caused if the operator does not follow our recommendations.



POSITION

Once the operation is done and before starting your work on the vehicle, make sure you have check the stability of the vehicle on the pneumatic scissor lift

LOWERING THE PRODUCT

Take the safety links off.
To get the product down, press backward every time, the joystick comes back to its initial position in order to make sure that all the operations are intentional.

Before lowering the lift always make sure that no electric cable or objects can be possibly be caught in the scissors.



CONTROLS AND MAINTENANCE

The pneumatic scissor lift does not require any special maintenance.
A simple periodic visula control is recommended in order to prevent any breakdown or failure during use. If a check up is needed, it must be done with no-load. Grease scissorrs seals on a regular basis. Check regularly that airchambers are not damaged. If so, you will need to replace them.
Clean the pneumatic scissor lift at least once a week in order to eliminate all the dust and dirt which could alter the function of the product on the long term. Use auto cleaning cloths. Do not use any water nor flammable or corrosive liquids. Repairs must be done only by a qualified person. Spare parts of total are available from manufacture. Any product which looks damage, is not working properly or with missing items, must be put out of service as soon as possible. Do not use the product if some parts are broken, bent or damaged.

TECHNICAL DATA	
Maximum vehicle load:	2500 kg
Maximum lifting height:	60 cm
Height in lowest position:	14 cm
Product width:	63 cm
Product length:	140 cm
Weight with accessories:	120 kg
Recommended air pressure:	8 bar
Minimum air pressure:	6 bar
Maximum air pressure:	9 bar

ACCESSORIES (optional)	
Rubber pad:	BGS 71051
SUV Adapter:	BGS 71052
Ramps:	BGS 71053
Air hose (10m):	BGS 71054

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

TROUBLESHOOTING

The chart below indicates the issues that can be observed during the use of the product. If the problem observed does not appear in the table below, stop using the product and call immediately your distributor in order to know the procedure to follow.

Trouble shooting	Causes	Solution
The joystick is activated but the product does not lift up	Excessive load	Check vehicle's weight and follow manufacturer instructions
	Insufficient air pressure for the load	Check that the air input is between 6 and 9 bar
		Make sure the air pipe is not tangled
Air leaks during the lifting.	Security valve faulty	Change safety valve
	Air pressure too important	Adjust air pressure (9 bar max)
The product goes down by itself when the joystick is on its initial position	Check that airchambers are not breached	Change air chambers
	Leak inside the pneumatic circuit	Check the air circuit, connexions and pneumatic command
The products stops while doing down	There are obstacles between scissors of the machine	Remove the obstacle

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.



NOTES

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

CE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Pneumatischer Scherenheber | 2500 kg (BGS: 71013)
Pneumatic Scissor Jack
Elévateur pneumatique à ciseaux
Gato de tijera neumático

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
EN ISO 12100:2010
EN 1494:2000+A1:2008

Certificate No.: 2021-09-06 / TR-7832
Test Report No.: C-0311-16-29-03

Wermelskirchen, den 11.04.2022

ppa.
Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

CE-Erklärung

BGS technic

BGS 71013

Élévateur pneumatique à ciseaux



ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cet élévateur pneumatique à ciseaux avec cadre en X et 2 soufflets pneumatiques permet de soulever l'arrière ou l'avant de véhicules d'un poids de moins de 2,5 t. L'élévateur à ciseaux est mobile et doit être utilisé sur une surface plane, capable de supporter la charge. Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, à l'abri de la pluie, le vent et l'humidité. Il ne peut pas être utilisé pour soulever des personnes. Le poids du produit et le poids maximum de la charge à soulever sont spécifiés dans ce manuel. Cet outil n'est pas conçu pour travailler sous le véhicule soulevé. Ne pas tenir compte de l'utilisation prévue peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur et relève de sa seule responsabilité. Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage prévu. L'utilisateur doit se conformer aux normes de sécurité et de prévention. Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels causés par une mauvaise utilisation de l'élévateur pneumatique à ciseaux.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec ce produit ou son emballage.
- L'élévateur pneumatique à ciseaux ne doit être utilisé que par du personnel formé et autorisé. Il est interdit de soulever des personnes avec ce produit.
- Vérifiez la charge, notamment avant de la soulever, et assurez-vous qu'il n'y a pas d'anomalie. Si un problème survient, l'élévateur pneumatique à ciseaux doit être abaissé le plus rapidement possible et le véhicule doit être repositionné correctement. Nettoyez la surface de support sur laquelle reposera le véhicule.
- Ce produit est un outil de levage. Après le levage du véhicule, il doit être étayé par des supports. Après avoir été fixé par 2 supports, le véhicule ne doit plus pouvoir osciller.
- Ne soulevez pas le véhicule en positionnant les surfaces de levage dans les zones adjacentes aux capteurs de l'airbag ou sous des composants en matière plastique.
- L'outil est équipé d'une soupape de sécurité qui s'ouvre lorsque la pression dans les soufflets pneumatiques est excessive (supérieure à 9 bars).
- Vérifiez que la pression d'entrée est comprise entre 6 et 9 bars. Veillez à ce que la pression d'entrée ne dépasse jamais les 10 bars.
- Abaissez systématiquement la charge au sol lorsque vous quittez l'appareil pendant une période prolongée.
- Le poids du véhicule à soulever ne doit pas dépasser 2500 kg.

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Le seul apport d'énergie de l'élévateur pneumatique à ciseaux est l'air comprimé. Par conséquent, le nombre de causes d'éventuelles défaillances est très réduit.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosive et il n'est pas recommandé de travailler à proximité d'une source de chaleur (risque d'explosion des soufflets pneumatiques).
- Il est interdit d'utiliser le produit sur un bateau/navire (problème de stabilité).
- Il est interdit d'utiliser des pièces de rechange que nous n'avons pas certifiées.
- Ne soulevez aucune charge autre que celles spécifiées.
- Ne soulevez pas le véhicule si vous avez des doutes sur la résistance de la carrosserie (rouille).
- N'utilisez pas l'outil en cas d'humidité élevée. Ce produit ne doit pas être immergé. La pénétration d'eau dans le produit peut endommager le système pneumatique.
- Vous ne devez pas apporter de modifications au produit.
- N'utilisez pas le produit s'il y a des personnes dans le véhicule ou si elles s'appuient sur le véhicule.
- Ne déplacez ni ne secouez le véhicule quand il est soulevé sur l'élévateur à ciseaux.

ZONE DE SÉCURITÉ

Pour une sécurité optimale, il est recommandé de s'assurer qu'aucun autre objet ou un mur ne se trouvent dans la zone de sécurité. Tous les travaux de maintenance doivent être effectués avec soin par l'opérateur. Personne ne doit se trouver dans la zone de sécurité. Pour protéger l'opérateur, le boîtier de télécommande doit être situé à une distance à partir de laquelle l'opérateur peut facilement s'échapper en cas d'urgence.

PROTECTION INDIVIDUELLE

L'opérateur doit être équipé conformément aux normes de prévention et prendre les mesures nécessaires pour maintenir la sécurité. Pendant les manœuvres, l'opérateur doit assurer sa sécurité et celle des personnes. L'opérateur doit prendre en compte toutes les recommandations listées dans ce manuel.

INSTALLATION

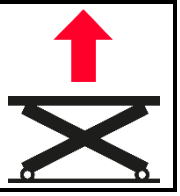
Dès que le produit est retiré de l'emballage et monté sur le sol, tirez l'anneau sur le côté du porteur et insérez le bras de cadre et vérifiez le fonctionnement.

CONTRÔLE DU SYSTÈME PNEUMATIQUE

Branchez le tuyau de la source d'air comprimé sous le panneau de la télécommande.
Vérifiez que la pression est correcte (entre 6 et 9 bars).
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'air.

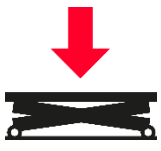
TEST DE LEVAGE

Après les vérifications susmentionnées, poussez continuellement la manette vers l'avant pour faire monter l'élévateur.
Dès que la hauteur maximale est atteinte, relâchez la manette pour qu'elle revienne à sa position initiale.



TEST DE DÉPOSE

Avant chaque opération, assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle sous l'élévateur pneumatique à ciseaux.
Pour abaisser le produit, poussez continuellement la manette vers l'arrière.
L'élévateur à ciseaux est abaissé à sa position inférieure.
Si ces 2 étapes ont réussi, le produit est prêt à l'emploi.



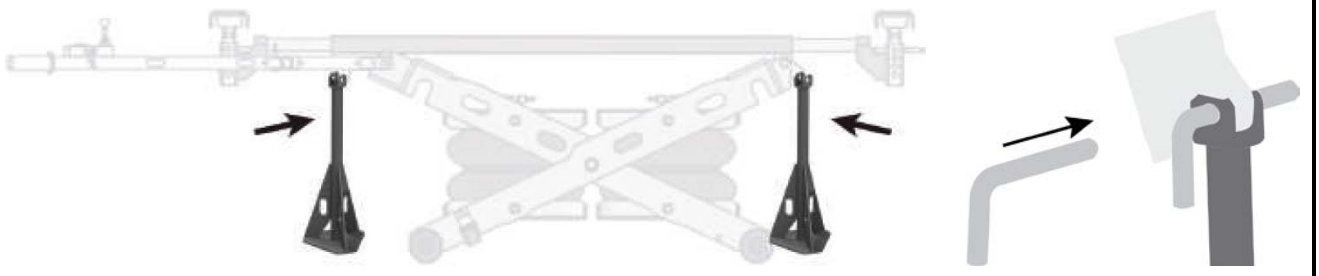
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com

OPÉRATION DE LEVAGE

AVERTISSEMENT : Avant de soulever un véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est desserré, que le véhicule est au ralenti et que la pression des pneus est suffisante pour maintenir le poids du véhicule. Positionnez l'élévateur pneumatique à ciseaux sous le véhicule et centrez-le sur la largeur du véhicule. Dépliez les bras jusqu'à ce que les tampons en caoutchouc

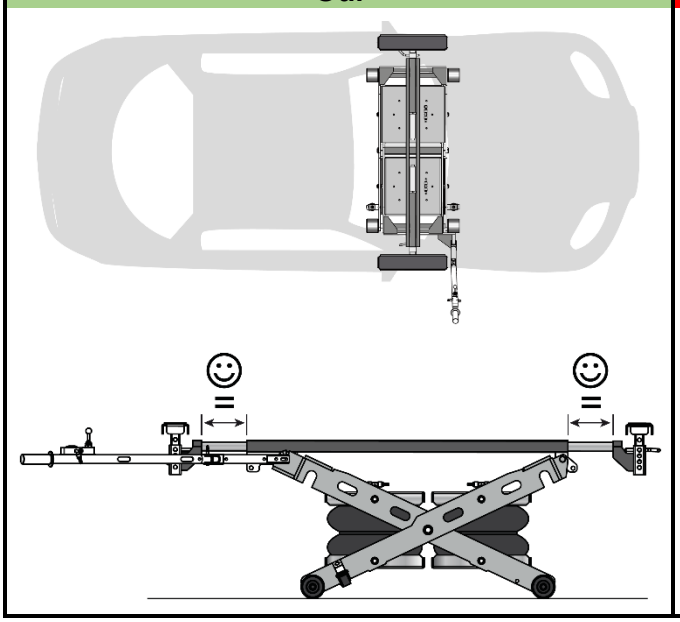
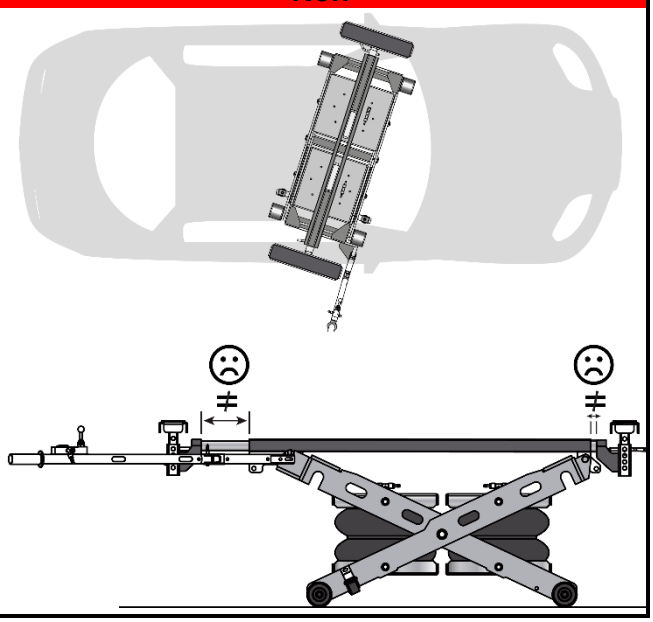
soient positionnés sous les points de levage du véhicule. Les tampons sont réglables en hauteur. Fixez la hauteur avec le goujon pour être le plus près possible de la partie la plus basse du véhicule. Dès que l'outil est parfaitement positionné, vous pouvez entamer le processus de levage :

- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de sécurité.
- Poussez continuellement vers l'avant la manette.
- Une fois que vous avez atteint la hauteur souhaitée, relâchez la manette et l'élévateur à ciseaux cessera de monter.
- Ce produit n'est qu'un outil de levage ; après le levage du véhicule, il doit être étayé par des supports de sécurité. Après avoir été fixé par 2 supports de sécurité, le véhicule ne doit plus pouvoir osciller.



Après le levage, placez immédiatement les 2 supports de sécurité pour soutenir le véhicule. Ils ne doivent pas être installés sous le véhicule. Une fois que le véhicule est soutenu par les 2 supports de sécurité, il doit être complètement stable et ne doit pas osciller.

La poutre en acier centrale ne doit pas toucher le plancher du véhicule lorsqu'il est soulevé ; l'opérateur doit faire attention pendant le processus de levage et relâcher immédiatement la manette lorsqu'il est touché.

Oui	Non
	

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

OPÉRATION DE LEVAGE

La poignée permet de déplacer le corps principal de cet élévateur.
N'appuyez pas dessus lorsqu'il a atteint le point de support.



Le tampon en caoutchouc doit soulever le plancher du véhicule et ne peut pas être placé trop haut d'un côté pour empêcher qu'un côté du support puisse toucher le plancher du véhicule.



Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés si l'opérateur ne suit pas nos recommandations.



POSITION

Après avoir terminé le processus et avant de commencer les travaux sur le véhicule, assurez-vous d'avoir vérifié la stabilité du véhicule sur l'élévateur pneumatique à ciseaux.

DESCENTE

Retirez les supports de sécurité.
Pour faire descendre le produit, poussez brièvement la manette vers l'arrière, la manette reviendra automatiquement à sa position initiale afin d'assurer que son actionnement était volontaire.

Avant de faire descendre l'élévateur, assurez-vous toujours qu'aucun câble électrique ou objet ne peut être pris dans les ciseaux.



CONTRÔLE ET MAINTENANCE

L'élévateur pneumatique à ciseaux ne nécessite aucun entretien particulier.
Une simple inspection visuelle régulière est recommandée pour éviter des défaillances ou des dysfonctionnements pendant l'utilisation. Si un contrôle est requis, il doit être effectué sans charge.
Lubrifiez régulièrement les joints des ciseaux. Vérifiez régulièrement que les soufflets pneumatiques ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, ils doivent être remplacés. Nettoyez au moins une fois par semaine l'élévateur pneumatique à ciseaux pour enlever la poussière et la saleté qui pourraient entraver de façon permanente le fonctionnement du produit. Utilisez des chiffons de nettoyage.
N'utilisez pas d'eau ou des liquides inflammables ou corrosifs. Des réparations ne doivent être réalisées que par du personnel qualifié.
Les pièces de rechange doivent être obtenues auprès du fabricant. Si le produit semble endommagé, ne fonctionne pas correctement ou s'il manque des composants, il doit être mis hors service dès que possible.
N'utilisez pas le produit lorsque des pièces sont cassées, déformées ou endommagées.

DONNÉES TECHNIQUES	
Poids maximal du véhicule :	2500 kg
Hauteur de levage maximale :	60 cm
Hauteur à la position la plus basse :	14 cm
Largeur du produit :	63 cm
Longueur du produit :	140 cm
Poids avec accessoires :	120 kg
Pression recommandée :	8 Bar
Pression minimale :	6 Bar
Pression maximale :	9 Bar

ACCESSOIRES (disponibles en option)	
Tampon en caoutchouc :	BGS 71051
Adaptateur pour SUV :	BGS 71052
Rampes d'accès :	BGS 71053
Tuyau pneumatique (10 m) :	BGS 71054

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com

DÉPANNAGE

Le tableau suivant montre les problèmes qui peuvent être observés lors de l'utilisation du produit. Si le problème observé n'est pas répertorié dans le tableau ci-dessous, arrêtez l'utilisation du produit et contactez immédiatement votre revendeur pour obtenir des instructions complémentaires.

Défaut	Cause	Solution
La manette est activée, mais le produit ne soulève pas	Charge excessive	Vérifiez le poids du véhicule et suivez les instructions du fabricant
	Pression d'air insuffisante pour la charge	Vérifiez la pression à l'entrée d'air ; la pression autorisée est de 6 à 9 bars
		Assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds dans le tuyau d'air comprimé
De l'air s'échappe lors du levage	Soupape de sécurité défectueuse	Remplacez la soupape de sécurité
	Pression excessive	Ajustez la pression (maximum 9 bars)
Le produit s'abaisse tout seul lorsque la manette est à sa position initiale	Vérifiez que les soufflets pneumatiques ne sont pas endommagés	Remplacez les soufflets pneumatiques
	Fuite dans le système pneumatique	Vérifiez le circuit d'air comprimé, les connexions et le dispositif de commande
Le produit s'arrête pendant la descente	Un obstacle est coincé entre les ciseaux	Retirez l'obstacle.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



NOTES

CE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Pneumatischer Scherenheber | 2500 kg (BGS: 71013)
Pneumatic Scissor Jack
Elévateur pneumatique à ciseaux
Gato de tijera neumático

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
EN ISO 12100:2010
EN 1494:2000+A1:2008

Certificate No.: 2021-09-06 / TR-7832
Test Report No.: C-0311-16-29-03

Wermelskirchen, den 11.04.2022

ppa.
Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

CE-Erklärung

BGS technic

BGS 71013

Elevador de tijera neumático



ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este elevador de tijera neumático con bastidor en X y 2 fuelles de aire se utiliza para elevar la parte trasera o delantera de vehículos de menos o igual a 2,5 toneladas. El elevador de tijera es móvil y debe utilizarse sobre una superficie plana que pueda soportar la carga. Este producto solo puede utilizarse en interiores, protegidos de la lluvia, el viento o la humedad. No se permite levantar personas. El peso del producto y el peso máximo de la carga a elevar están especificados en este manual. Esta herramienta no está concebida para trabajar debajo del vehículo. El incumplimiento del uso previsto puede suponer riesgos importantes para el usuario y es responsabilidad exclusiva de él. El producto solo puede utilizarse para el fin al que está destinado. El usuario debe cumplir las normas de seguridad y prevención. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños personales o materiales derivados del mal uso del elevador de tijera neumático.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con este producto o su embalaje.
- El elevador de tijera neumático solo puede ser manejado por personal formado y autorizado. Está prohibido levantar personas con este producto.
- Compruebe la carga, especialmente antes de levantarla, y asegúrese de que no hay anomalías. Si se produce un problema, baje el elevador de tijera neumático lo antes posible y coloque el vehículo correctamente. Limpie la superficie de apoyo del vehículo.
- Este producto es una herramienta de elevación. Después de levantar el vehículo, hay que asegurarlo con soportes. Después de asegurar el vehículo con 2 soportes, éste no debe balancearse.
- No levante el vehículo en las zonas próximas a los sensores del airbag y bajo las cubiertas de plástico.
- La herramienta está equipada con una válvula de seguridad que se abre si la presión en las cámaras de aire es demasiado alta (más de 9 bares).
- Compruebe que la presión de entrada está entre 6 y 9 bares. Asegúrese de que la presión de entrada no supera los 10 bares.
- Baje sistemáticamente la carga al suelo cuando deje la instalación durante un periodo de tiempo prolongado.
- El peso del vehículo no debe superar los 2500 kg.

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El único suministro de energía para el elevador de tijera neumático es el aire comprimido. Por lo tanto, las causas de posibles fallos son muy bajas.
- El producto no debe utilizarse en una atmósfera potencialmente explosiva y no se recomienda trabajar cerca de una fuente de calor (riesgo de explosión de las cámaras de aire).
- Está prohibido utilizar el producto en una embarcación (problema de estabilidad).
- Está prohibido utilizar piezas de repuesto que no hayan sido certificadas por nosotros.
- No levante cargas distintas a las especificadas.
- No levante el vehículo si tiene dudas sobre la resistencia de la carrocería (óxido).
- No lo utilice en condiciones de mucha humedad. Este producto no debe sumergirse. La entrada de agua en el producto puede causar daños en el sistema neumático.
- No debe realizar ninguna modificación en el producto.
- No utilice el producto cuando haya personas en el vehículo o se apoyen en él.
- No mueva ni agite la carga mientras esté sobre el elevador de tijera.

ZONA DE SEGURIDAD

Para una seguridad óptima, se recomienda asegurarse de que no haya otros objetos o paredes en la zona de seguridad. Todas las operaciones de manipulación deben ser realizadas con cuidado por el operador. No se permite que nadie se encuentre en el área de seguridad. Para mantener la seguridad del operador, la caja de control remoto debe encontrarse a una distancia de la que el operador pueda escapar fácilmente en caso de emergencia.

PROTECCIÓN INDIVIDUAL

El operador debe estar equipado según las normas de prevención y tomar las medidas necesarias para mantener la seguridad. Durante las maniobras, el operador debe garantizar su seguridad y la de las personas. El operador debe seguir todas las recomendaciones de este manual.

INSTALACIÓN

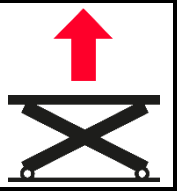
Una vez sacado el producto del embalaje y montado sobre el suelo, tire de la anilla del lateral del soporte e introduzca el brazo del bastidor, intente comprobar el funcionamiento.

COMPROBACIÓN DEL SISTEMA NEUMÁTICO

Conecte la manguera de la fuente de aire comprimido bajo el panel de control del mando a distancia.
Compruebe que la presión es correcta (entre 6 y 9 bares).
Compruebe que no hay fugas de aire.

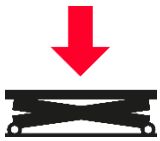
PRUEBA DE ELEVACIÓN

Después de las comprobaciones anteriores, empuje el joystick continuamente hacia delante para elevar el elevador.
Una vez alcanzada la altura máxima, suelte el joystick para devolverlo a su posición original.



PRUEBA DE DESCENSO

Antes de cualquier intervención, asegúrese de que no hay nada debajo del elevador de tijera neumático.
Para bajar el producto, empuje el joystick hacia atrás de forma continua.
El elevador de tijera desciende hasta su punto más bajo.
Cuando estos 2 pasos se han completado con éxito, el producto está listo para su uso.



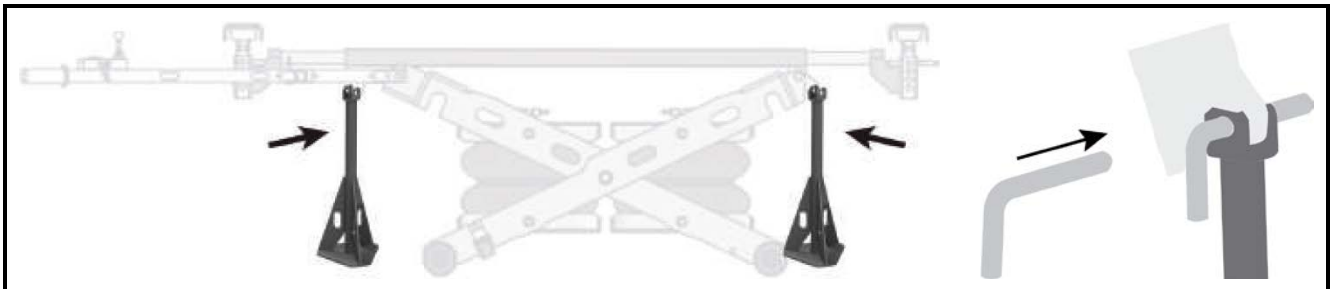
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com
© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

FUNCIONAMIENTO DE ELEVACIÓN

ADVERTENCIA: Antes de levantar un vehículo, asegúrese de que el freno de mano está desbloqueado, que el vehículo está en punto muerto y que la presión de los neumáticos es suficiente para soportar el peso del vehículo. Coloque el elevador de tijera neumático debajo del vehículo y céntrelo sobre la anchura del mismo. Tire de los brazos hasta que los topes de goma estén en la

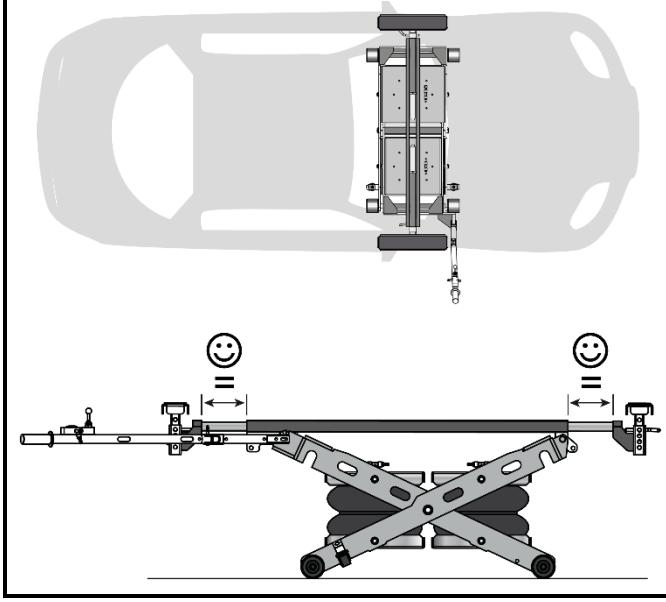
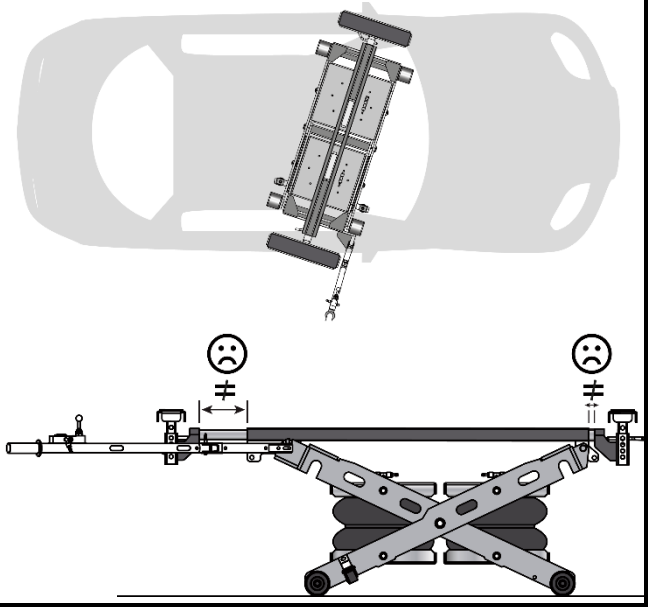
posición de los soportes del gato de carretilla. Los topes son de altura ajustable. Fije la altura con el perno para estar lo más cerca posible de la parte más baja del vehículo. Una vez colocada la herramienta, puede comenzar el proceso de elevación:

- Asegúrese de que no hay objetos en la zona de seguridad.
- Empuje el joystick hacia delante de forma continua.
- Una vez que haya alcanzado la altura deseada, suelte el joystick y el elevador de tijera dejará de elevarse.
- Este producto es una herramienta de elevación, después de levantar el vehículo debe ser asegurado por soportes de seguridad. Después de asegurarlo con 2 soportes de seguridad, el vehículo no debe balancearse al tocarlo.



Coloque los 2 soportes de seguridad para apoyar el vehículo inmediatamente después de la elevación. Éstos no deben montarse debajo del vehículo. Después de ser apoyado por los 2 soportes de seguridad, el vehículo debe permanecer firme y no debe balancearse.

La viga central de acero no debe tocar el suelo del vehículo durante la elevación, el operador debe prestar atención durante el tiempo de elevación, si se toca debe soltar el joystick inmediatamente.

Sí	No
	

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

FUNCIONAMIENTO DE ELEVACIÓN

El mango sirve para empujar o tirar del cuerpo principal de este elevador.
No lo presione cuando haya alcanzado el punto de apoyo.



La almohadilla de goma debe elevar el suelo del vehículo y no puede ajustarse muy alto en un lado para evitar que un lado del soporte toque el suelo del vehículo.



No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños causados si el operador no sigue nuestras recomendaciones.



POSICIÓN

Después de completar la operación y antes de empezar a trabajar en el vehículo, asegúrese de haber comprobado la estabilidad del vehículo en el elevador de tijera neumático.

BAJAR

Retire los soportes de seguridad.
Para bajar el producto, empuje brevemente el joystick hacia atrás, el joystick volverá a su posición original para asegurar que todas las operaciones sean intencionadas.

Antes de bajar el elevador, asegúrese siempre de que ningún cable eléctrico u objeto pueda quedar atrapado en las tijeras.



INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

El elevador de tijera neumático no requiere ningún mantenimiento especial.
Se recomienda una simple inspección visual periódica para evitar fallos o un mal funcionamiento durante el uso. Si se requiere una comprobación, se debe realizar sin carga alguna. Engrase regularmente las juntas de las tijeras. Compruebe con regularidad que las cámaras de aire no están dañadas. Si este es el caso, deben ser sustituidas. Limpie el elevador de tijera neumático al menos una vez a la semana para eliminar el polvo y la suciedad que podrían perjudicar permanentemente el funcionamiento del producto. Utilice paños de limpieza. No utilice agua, líquidos inflamables o corrosivos. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por una persona cualificada.
Las piezas de repuesto están disponibles en el fabricante. Si el producto tiene un aspecto dañado, no funciona correctamente o le faltan componentes, debe ponerse fuera de servicio lo antes posible.
No utilice el producto si alguna pieza está rota, doblada o dañada.

DATOS TÉCNICOS	
Peso máximo del vehículo:	2500 kg
Altura de elevación máxima:	60 cm
Altura en la posición más baja:	14 cm
Anchura del producto:	63 cm
Longitud del producto:	140 cm
Peso con accesorios incluidos:	120 kg
Presión recomendada:	8 bar
Presión mínima:	6 bar
presión máxima:	9 bar

ACCESORIOS (opcional)	
Almohadilla de goma:	BGS 71051
Adaptador SUV:	BGS 71052
Rampas de acceso:	BGS 71053
Manguera de aire comprimido (10m):	BGS 71054

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla muestra los problemas que pueden observarse durante el uso del producto. Si el problema observado no aparece en la siguiente tabla, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente para que le indique el procedimiento a seguir.

Error	Causa	Solución
El joystick está activado, pero el producto no se eleva	Carga excesiva	Compruebe el peso del vehículo y siga las instrucciones del fabricante
	Presión de aire insuficiente para la carga	Compruebe que la presión en la entrada de aire está permitida de 6 a 9 bares
		Asegúrese de que la manguera de aire no esté enredada
El aire escapa durante la elevación	Válvula de seguridad defectuosa	Sustituya la válvula de seguridad
	Presión demasiado alta	Ajuste la presión (máx. 9 bares)
El producto baja por sí mismo cuando el joystick está en su posición inicial	Compruebe que las cámaras de aire no están dañadas	Sustituya las cámaras de aire
	Fuga en el sistema neumático	Compruebe el circuito de aire comprimido, las conexiones y el controlador
El producto se detiene cuando desciende	Obstáculos entre las tijeras	Elimine los obstáculos

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Los materiales de embalaje deben ser clasificados, llevados a un centro de reciclaje y desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.



APUNTES

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

CE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Pneumatischer Scherenheber | 2500 kg (BGS: 71013)
Pneumatic Scissor Jack
Elévateur pneumatique à ciseaux
Gato de tijera neumático

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
EN ISO 12100:2010
EN 1494:2000+A1:2008

Certificate No.: 2021-09-06 / TR-7832
Test Report No.: C-0311-16-29-03

Wermelskirchen, den 11.04.2022

ppa.
Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

CE-Erklärung